



REPORTE ANUAL **2017**





**“DE TODOS LOS ACTOS,
EL MÁS COMPLETO
ES EL DE CONSTRUIR”**

Paul Valéry

ÍNDICE

1. Prefacio	p.5
2. Filosofía	p.6
3. Comités	p.8
4. Testimonio	p.10
5. Informe sobre las actividades	p.12
6. Nuestros programas	p.20
7. Estados financieros de 2017	p.28
8. Donantes	p.32
9. Distribución de las donaciones	p.38
10. Pie editorial / Contactos	p.44



Queridos amigos de la Fundación Ayuda a la Infancia,

El conflicto en Colombia ha dejado una profunda huella en la población que sufre desde hace más de dos generaciones. Entre los 8,5 millones de víctimas registradas, 7,2 millones son desplazados internos que han llegado para engrosar los barrios marginales.

A pesar del crecimiento económico, el país enfrenta hoy una problemática social importante. Con una desigualdad alarmante, una tasa de desempleo elevada y una inseguridad constante, serán necesarias varias décadas antes de que se alcance la estabilización social. A ello se suma una ola de inmigración masiva de venezolanos que escapan a la recesión de su país, la cual se estima en más de medio millón de personas en 2017.

Ahora más que nunca, la Fundación sigue trabajando con las poblaciones vulnerables.

Le invitamos a descubrir nuestro Informe anual de 2017 que resume las acciones que hemos llevado a cabo con los más desfavorecidos.

Cada uno de nuestros logros ha sido posible gracias a su compromiso a favor de cientos de niños y de sus padres. Continuemos juntos esta obra que comenzó hace 33 años.

Gracias por su apoyo.

Hans Rudi Spillmann
Presidente

Marc Groothaert
Vice-presidente

PHILOSOFÍA

NUESTRA MISIÓN

Desde 1985, la Fundación Ayuda a la Infancia, con sede en Ginebra, realiza obras para mejorar la calidad de vida de los más desfavorecidos en Colombia. En sus cuatro hogares “Bambi”, acoge a niños desde su nacimiento hasta los seis años de edad que se encuentran en situación extrema (abandono, trabajo infantil, maltrato y abuso) a fin de que puedan recuperar el equilibrio físico y psicológico.

Al mismo tiempo, actúa en el fondo de la problemática familiar, ayudando a los padres de estos niños, en especial madres solteras, a que alcancen una autonomía sostenible a través del programa de formación profesional PROMEFA.

NUESTRA ACCIÓN

- > Proporcionar **asistencia vital** a los niños en situación de sufrimiento físico y angustia psicológica.
- > Reforzar la **estabilidad socioeconómica** de los padres
- > Crear una **solución duradera** para el futuro del niño y de su familia

NUESTROS MÉTODOS Y RESULTADOS

- > **4 hogares** en Bogotá, Cali, Darién y Medellín
- > **160** empleados colombianos
- > **17'500 niños** acogidos en nuestros hogares desde 1985
- > **4'800** padres beneficiarios del programa PROMEFA desde su lanzamiento en el año 2000
- > **75% de niños** reinsertados en sus familias de origen y supervisados por nuestros asistentes sociales durante dos años
- > Financiación de los programas **50%** por Suiza y **50%** por Colombia
- > Costes operativos de la organización suiza: **7%** del presupuesto global
- > **Medalla** de la Orden al Mérito y de la Orden del Congreso de Colombia
- > Sellos de calidad **ZEWO** en Suiza, ICBF e ISO 9001 en Colombia





JUNTA DE PATROCINIO

Michel Barbey
George Petty
Pierre Keller
Bernard Mach
Patricia Pastré
Sophie Turrettini
Françoise Vermeil
Patricia Zwahlen

PRESIDENTE HONORARIO Y FUNDADOR

Rupert Spillmann

CONSEJO DE FUNDACIÓN

Hans Rudi Spillmann, Presidente
Marc Groothaert, Vice-presidente
Patrick Spillmann, Tesorero
Marc Aubert
Hilda Burger Calderón
Daniela Burrus
Judith Crettol Monfrini
Marianne Fahrni
Cristina M. Fedele
Alexandre Liebeskind
Lorenzo Romano

COMITÉ DE ACCIÓN Y DE ORGANIZACIÓN

Daniela Burrus, Presidente
Judith Crettol Monfrini
Nassima Duniague
Maeva Jalby
Désirée Kogevinas
Anne-Sophie Mellentin
Rafaella Ostier
Danute Rico
Sophie Turrettini
Françoise Vermeil

SECRETARIADO GENERAL

Diane Granelli
Catherine Lanvers

La duración de función de los miembros de la junta está limitada.



“Me conmueve todo lo que Bambi nos ha dado. Sin su apoyo, no hubiese sabido qué hacer y no habría futuro para mi hija y para mí. Bambi es una familia: los docentes, los psicólogos, la directora y en especial los coordinadores de PROMEFA me abrieron sus puertas para ofrecernos oportunidades, así como para hacernos sentir que valemos algo si no perdemos la esperanza. Mi hija ha avanzado mucho. Yo he aprendido a ser una mejor madre, amiga y persona. Cuando empezamos los talleres de valores, aprendí muchas cosas pero, sobre todo, a confiar en mí. Antes tenía la mente cerrada, me sentía mal y sola, me preocupaba por cualquier cosa y pensaba que no servía para nada. Con la ayuda de PROMEFA, todo cambió para mí y para mi hija, que es mi razón de vivir...”

Gracias de todo corazón porque hacen realidad muchos sueños que nosotras, las madres, no podríamos haber alcanzado sin ustedes. Gracias por todo su amor, su paciencia. Bambi es nuestro segundo hogar”.

Monica

Ciudad: Calima – Darién

Madre: Mónica Alejandra, 22 años, soltera

A través de PROMEFA, Mónica creó su unidad productiva de confección de prendas de vestir, mejorando sus ingresos económicos. Al mismo tiempo, retomó sus estudios secundarios con el objetivo de obtener su diploma en 2018.





LA SITUACIÓN EN COLOMBIA

El acuerdo de paz entre el Gobierno y las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia), ratificado a finales de 2016, constituyó un punto de inflexión en la historia de Colombia. El proceso de desmovilización concluyó en junio de 2017. Paralelamente, el Gobierno entabló negociaciones con el ELN (Ejército de Liberación Nacional) a fin de alcanzar la paz general y definitiva.

El crecimiento constante de Colombia, impulsado principalmente por sus grandes riquezas naturales, convierte al país en una de las grandes potencias latinoamericanas. El PIB registró un crecimiento estable del 2 % en 2017, con el fortalecimiento del sector industrial, la agricultura y los servicios públicos. En materia de política externa, el Gobierno multiplicó sus relaciones diplomáticas y económicas no solo con los países vecinos, sino también con la Unión Europea, los Estados Unidos y Asia. En el ámbito social, el sistema de protección se reforzó considerablemente, pero gran parte de la población, en su mayoría la población rural, tiene acceso limitado o no tiene acceso alguno a todos los servicios.

Si bien la evolución del país es positiva, la impopularidad del acuerdo de paz en gran parte de la población, al igual que las dudas sobre los resultados de las próximas elecciones presidenciales en junio de 2018, exhortan a la prudencia. Un tercio de la población colombiana aún vive por debajo del umbral de la pobreza, la tasa de desempleo sigue siendo muy elevada con un 9,3% en 2017 y cerca de la mitad de los trabajadores realizan trabajos informales. Las desigualdades son elevadas, lo que convierte a Colombia en el país con mayor desigualdad de América Latina.

A ello se suma una tasa elevada de inseguridad relacionada con el narcotráfico y la delincuencia organizada y una ola de inmigración de 500 000 refugiados venezolanos que llegan a engrosar aún más los barrios marginales.

Los programas de la Fundación Ayuda a la Infancia siguen en marcha, ahora más que nunca, en un país cuyas principales víctimas son las poblaciones que se han visto obligadas a abandonar su lugar de origen y se encuentran sin ningún tipo de protección o de recursos.

1. COLOMBIA

Los sistemas de protección social de Colombia cubren a más de 5 millones de niños, es decir, el 48,5% de la población menor de 5 años. No obstante, alrededor del 24% (fuente: ENDS) de ellos no están inscritos en programas de atención por falta de instituciones o de plazas disponibles. Las poblaciones de bajos recursos se ven especialmente afectadas por esta problemática. Según el Ministerio de Educación Nacional, aún existen marcadas desigualdades entre la ciudad y el campo, con una gran exclusión en las comunidades rurales, indígenas y afrodescendientes. Todos los años, unos 90 000 niños abandonan el sistema escolar antes de finalizar sus estudios primarios o secundarios.

Continuidad de los programas

A fin de garantizar los derechos de los niños en un entorno seguro, la Fundación Ayuda a la Infancia sigue brindando a las comunidades cercanas la posibilidad de acceder a formas de cuidado diurno o en semiinternado. Al mismo tiempo, en los últimos años la Fundación ha colaborado estrechamente con el Gobierno mediante la implementación de programas de atención estatales como “Hogares Sustitutos”, “Buen comienzo”, “Extramural” o “Jardín”. En 2017, se planteó la cuestión acerca de la continuidad de algunos de estos programas. En efecto, algunos no permiten integrar a los padres de los niños de Bambi en el programa PROMEFA y se alejan de la misión inicial de la Fundación. Por ello, el Consejo de Ginebra está debatiendo actualmente con los Consejos de Bogotá y de Medellín acerca de su continuidad.

Bogotá

A principios de año, dos voluntarias estadounidenses realizaron una pasantía en el marco del curso “Uplifting Journeys - Learn to Donate with Impact” y realizaron recomendaciones para mejorar el Hogar. Los puntos clave son el aumento del personal de asistencia, la organización de una biblioteca en cada pabellón, sesiones de lectura para los niños, sillas mecedoras para arrullar a los bebés, el fortalecimiento de las actividades cotidianas a través del juego y del deporte, así como formaciones adicionales para los empleados. Los cambios realizados en base a estas recomendaciones permitieron mejorar la calidad del cuidado de los niños y están en consonancia con las adaptaciones a las normas ISO 9001 en el marco de la recertificación del Hogar en 2018.



INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE 2017

Medellín

En los últimos años, el Gobierno ha adoptado diversas medidas sociales, convirtiendo a la ciudad de Medellín en la primera en cuanto a asistencia a la primera infancia. El Hogar colabora con varios de estos programas, como “Buen Comienzo” y “Hogares Sustitutos”, pero ya no recibe niños internos dado que las familias no están muy dispuestas a dejarlos pasar la noche. Paralelamente, los equipos profesionales cuidan mensualmente a 60 niños de los barrios más desfavorecidos, garantizándoles un seguimiento médico y nutricional.

Gracias a todos estos servicios, el Hogar ha sido reconocido como el mejor operador de la Municipalidad para la primera infancia.

El Consejo desea reforzar en el futuro la atención diurna de los niños, así como la formación PROMEFA.

Se sigue estudiando la construcción de un nuevo centro en el barrio actual.

Cali

En 2017, un nuevo equipo asumió sus funciones en Bambi Chiquitines. Con mucho profesionalismo, trabajó todo el año en pos del desarrollo y del fortalecimiento de los distintos programas del Hogar: protección, adopción, comunidad y PROMEFA.

De los cuatro Hogares Bambi de Colombia, el de Cali es el único centro “IAPA” autorizado por el ICBF (Instituto Colombiano de Bienestar Familiar) para gestionar la adopción y garantizar la formación de las familias adoptantes. Gracias a ello, 22 niños pudieron encontrar una nueva familia. En 2017, el Hogar recibió 185 niños confiados por el ICBF y 53 niños del Programa de comunidad, los cuales pudieron recibir atención básica.

Darién

Este Hogar rural está especialmente adelantado en la formación PROMEFA en la que las madres desarrollan unidades productivas en el sector agrícola. En 2017, se acogió a 70 niños y 19 familias pudieron crear su unidad y mejorar sus ingresos.

Dada su situación geográfica aislada, es difícil recaudar fondos. Gracias a la ayuda de los “Amis de Spiez” (Amigos de Spiez), el importe recaudado en 2017 para el Hogar ascendió a unos 50 000 CHF, es decir, más de la mitad de sus costes operativos. La Fundación agradece de todo corazón a los 400 donantes que, desde la creación del Hogar en el año 2000, siguen demostrando su compromiso.

Comunicación

Al final del año, se inauguró el nuevo sitio web colombiano realizado de acuerdo con un manual de comunicación creado en Suiza que unifica la información de ambos países. Paralelamente, se hizo hincapié en el desarrollo de las redes sociales, el fortalecimiento de las bases de datos y la edición de las futuras herramientas de recaudación de fondos. Agradecemos infinitamente al equipo colombiano por este trabajo y les invitamos a descubrir el sitio al hacer clic en el siguiente enlace:

<http://www.hogaresbambi.org>





INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE 2017

2. SUIZA

Consejo de la Fundación

En 2017, el Patronato de la Fundación recibió dos nuevos miembros: George Petty, antiguo Tesorero, y Patricia Zwahlen de origen colombiana y cercana a la Fundación. El Consejo de la Fundación eligió a Patrick Spillmann como nuevo Tesorero y recibió a Lorenzo Romano como nuevo miembro.

La Fundación Ayuda a la Infancia les agradece profundamente su confianza y su compromiso con la causa colombiana.

Ginebra

La Fundación Ayuda a la Infancia fue aceptada como nuevo miembro de la Federación Ginebrina de Cooperación (FGC) el 23 de febrero de 2017. En el marco de esta nueva colaboración, se presentaron dos proyectos de cooperación para el desarrollo dotados de una estrategia de autonomización de las fundaciones colombianas. El primer “Proyecto Arte” tiene como objetivo el fortalecimiento pedagógico a través del Arte en los 4 hogares. El segundo consiste en la creación de un centro socioeconómico de PROMEFA para los padres de niños acogidos en el hogar de Bogotá.

Eventos / Cumpleaños

La Fundación Ayuda a la Infancia ha organizado o participado en varios eventos en 2017. Desea agradecer especialmente a las siguientes personas:

- > Hilda Burger Calderón, miembro del Consejo, por la velada organizada en PKZ Women, en Zúrich, en el mes de septiembre. La conferencia reunió a 80 invitados comprometidos con la causa colombiana.
- > Amigos de la Fundación que decidieron realizar donaciones a los Hogares Bambi, en lugar de sus regalos de cumpleaños.
- > El despacho de abogados Cuatrecasas que puso sus oficinas de Madrid a disposición y ofreció la cena cóctel en la sexta edición de la subasta BePart.
- > Nathalie d’Ornano y Patrick Spillmann, por la venta organizada en París con la diseñadora colombiana de joyas, Paola Quintana. Una parte de los beneficios de dicha venta fueron donados a la Fundación.

3. ESTADOS UNIDOS

La sede independiente “American Friends of the Bambi Homes”, sita en Nueva York, ha creado un nuevo Comité de acción y ha elegido a una Presidenta.

Esta asociación sin fines de lucro, creada con arreglo al artículo 501 (c) (3) y exenta de impuestos, tiene por objeto recaudar fondos en los Estados Unidos destinados a los Hogares de Colombia.

Si bien no se organizó ningún evento en 2017, su Comité trabaja actualmente en una nueva edición de la subasta BePart en 2018.



INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE 2017

Algunas cifras

28.5

% de la población vive por debajo del umbral de pobreza (menos de 2 USD por día)

18.7

% de los niños nacidos en los últimos 5 años han fallecido

7.9

% de la población vive por debajo del umbral de pobreza extrema (menos de 1,25 USD por día)

36.4

% de los hogares dependen de los ingresos de mujeres solteras

9.5

% de tasa de desempleo oficial

17.4

% de las mujeres de entre 15 y 19 años son madres o esperan un hijo

10.6

% de los habitantes son desplazados internos, es decir, 7 millones de personas

30

mil niños viven en las calles

13.2

% de los niños sufren de malnutrición aguda

(Fuentes: DANE, ENDS, ACNUR 2015 y 2016, ICBF)

Presentación del país

Tipo de gobierno: República

Jefe de Estado en 2017: Juan Manuel Santos

Superficie: 1'141'748 km²

Población: 49,2 millones de habitantes, de los cuales 76,1 % residen en las ciudades

Capital: Bogotá

Ciudades principales: Medellín, Cali, Barranquilla, Cartagena

Idioma oficial: Español

Otros idiomas: aproximadamente 85 lenguas indígenas

Moneda: Peso colombiano

Religión: Católica en un 95%

COLOMBIA



NUESTROS PROGRAMAS



Los programas de la Fundación Ayuda a la Infancia tienen un enfoque global y tienen por objeto restablecer los derechos humanos de los niños, integrando a la vez a sus padres en un proceso de mejora socioeconómica.

Niños con un diagnóstico médico o nutricional preocupante

Padres sin red de apoyo y recursos financieros



Niños que presentan un alto grado de vulnerabilidad debido a la desescolarización, el aislamiento o que se encuentran expuestos a la droga, la mendicidad, el abuso sexual, la inseguridad relativa a la vivienda o a las dificultades económicas

Niños víctima de maltrato, desplazamiento o en situación de pobreza extrema

1. LOS NIÑOS

En 2017, el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF), la más alta instancia para la protección de la primera infancia en Colombia, anunció cifras muy alarmantes.

25 631 niños fueron retirados de la custodia parcial o definitiva de sus padres, 11 776 de ellos por abuso sexual, 10 834 por violencia, 62 por vagabundeo, 938 por malnutrición aguda y 1 121 por trabajo infantil. Estos últimos, puestos de forma temporal o definitiva bajo la tutela del Estado, son confiados a distintas instituciones como la Fundación Ayuda a la Infancia con vistas al restablecimiento de sus derechos y de una reconstrucción física y psicológica.

248 niños del programa de protección del ICBF fueron recibidos en 2017 en los Hogares Bambi de Cali y Bogotá.

Al mismo tiempo, 184 niños recibieron atención diurna en Bogotá y Medellín a través de los programas Jardín y Buen comienzo, 223 niños del programa tradicional comunitario fueron acogidos bajo la modalidad de semiinternado o diurna en los 4 hogares y 60 niños recibieron seguimiento mensual en Medellín en vistas a una recuperación nutricional.

A través de la gestión del programa Hogares Sustitutos, 367 niños fueron supervisados por los hogares de Bogotá y Medellín.

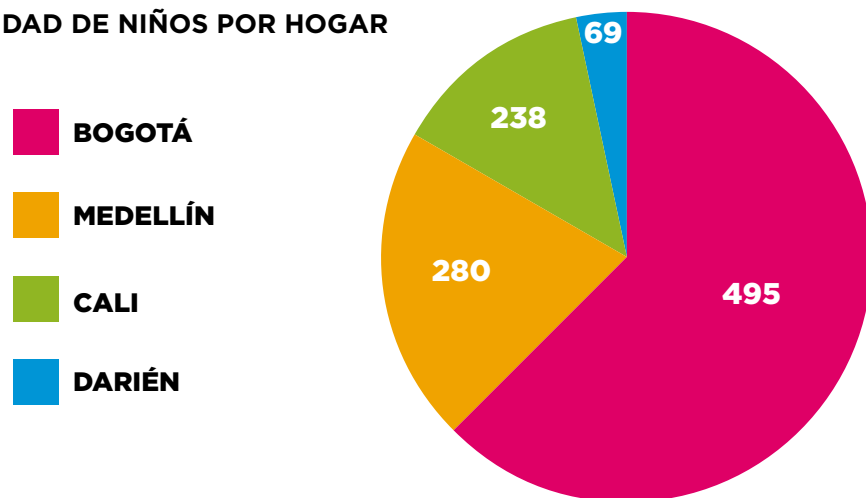
Gracias al seguimiento nutricional constante, la estimulación pedagógica y el apoyo psicológico y médico, la Fundación pudo brindar asistencia a 1082 niños en 2017.



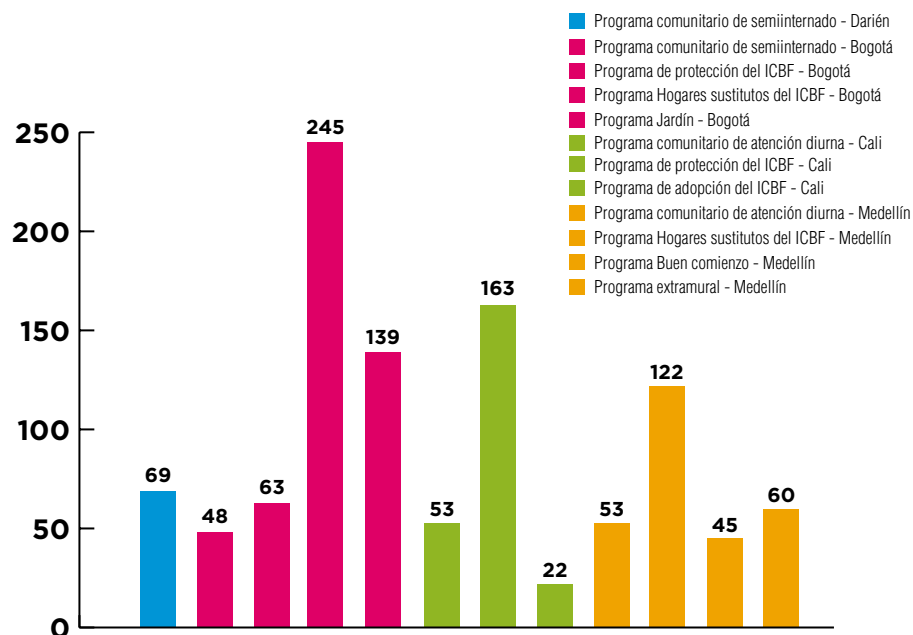
NUESTROS PROGRAMAS



CANTIDAD DE NIÑOS POR HOGAR



MARCO DE ATENCIÓN DE LOS NIÑOS POR PROGRAMA EN 2017



DESCRIPCIÓN DE LAS MODALIDADES DE ACOGIDA

Comunidad:

Programa histórico de la Fundación que consiste en una acogida transitoria de niños de 0 a 6 años procedentes de familias en situación socio-económica precaria. Estos últimos residen en los Hogares según la modalidad diurna o de semiinternado y sus padres ingresan al programa PROMEFA Reciben acompañamiento respecto al fortalecimiento de los vínculos afectivos, de la educación y la estabilización desde el punto de vista nutricional. Este programa está completamente subvencionado por Suiza y los socios locales.

Protección del ICBF:

Programa del ICBF que confía niños que se encuentran bajo la tutela del Estado a la Fundación con vistas al restablecimiento de sus derechos fundamentales o de su adopción (adopción: Hogar Bambi Chiquitines de Cali). Estos niños son internos y acogidos por los Hogares de Bogotá y de Cali. Algunos padres biológicos son contactados e integran el PROMEFA. El Programa está cofinanciado en un 75% por el Gobierno y Suiza.

Hogares Sustitutos del ICBF:

Los Hogares de Bogotá y Medellín están a cargo de la gestión administrativa de este programa. Mediante este programa, el Estado confía niños que se encuentran bajo tutela a familias sustitutas. El Gobierno recomienda cada vez más esta forma de custodia y favorece la custodia de un niño en un entorno familiar. La Fundación acompaña a estas madres en formaciones continuas sobre los valores familiares, la educación y el cuidado de los niños que se les confían y recibe una financiación del Gobierno por dicha supervisión. No se contacta a las madres biológicas (salvo excepciones) y PROMEFA no puede desarrollarse con este programa.

Jardín:

Cuidado diurno en colaboración con la municipalidad de Bogotá para niños de 0 a 5 años procedentes de familias con recursos limitados. Este programa está cofinanciado por la Secretaría de integración social y ha permitido que 87 familias de los barrios de Marruecos, Providencia y Bochica ingresen al programa PROMEFA.

Buen Comienzo:

Seguimiento integral en modalidad diurna de niños de la ciudad de Medellín en situación de vulnerabilidad. Este programa está cofinanciado por la municipalidad y los socios suizos y colombianos. Muchas madres se integran al programa PROMEFA.

Extramural:

Intervención ambulante de nuestros equipos de la ciudad de Medellín para niños menores de 2 años. El objetivo es mejorar el estado nutricional de los niños en base al modelo recomendado por la OMS. Este programa se lleva a cabo una vez al mes en los barrios desfavorecidos y está totalmente financiado por la Fundación de Suiza. Algunas madres siguen el programa PROMEFA.



NUESTROS PROGRAMAS

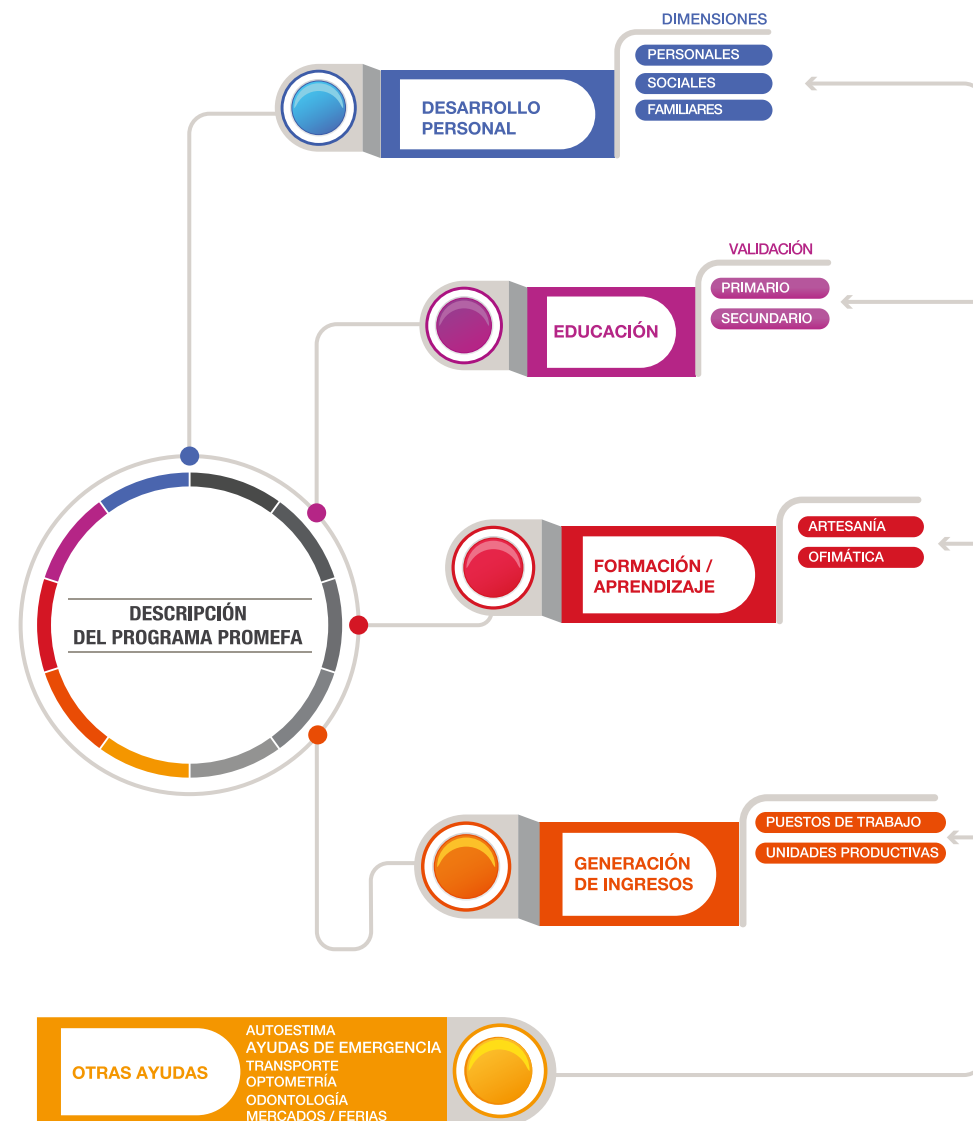


2. LOS PADRES

Todos los padres que tengan un niño inscrito en un Hogar (a excepción del programa Hogares sustitutos y de los niños bajo la tutela del Estado) se incorporan a los cursos de formación profesional PROMEFA (**PRO**grama de **ME**joramiento para las **FA**milias).

Este programa comenzó en el año 2000, cuando la Fundación se percató de que ayudar a los niños sin hacer frente a la problemática general familiar no era una solución sostenible. Hasta ese entonces, el trabajo se centraba en la rehabilitación física y psicológica de los niños, quienes regresaban a familias sin ningún tipo de recurso.

En consecuencia, se dio inicio a un trabajo de fortalecimiento de las capacidades de las madres o los padres, convirtiéndose en un programa emblemático de la Fundación Ayuda a la Infancia. A través de tres etapas, el programa tiene por objeto generar una autonomía socioeconómica y reforzar los vínculos familiares.





ACTIVIDADES	INDICADORES	BOGOTÁ	CALI	MEDELLÍN	DARÍEN	TOTAL
CANTIDAD DE FAMILIAS RECIBIDAS		129	37	50	57	273
TALLER DE DESARROLLO PERSONAL	Padres en formación	106	33	50	48	237
	Padres en formación	100	17	45	27	189
ACTUALIZACIÓN EDUCATIVA	Padres en formación	17	5	6	12	40
	Padres en formación	10	2	5	6	23
FORMACIÓN Y APRENDIZAJES	Padres en formación	53	9	26	16	104
	Padres en formación	13	4	24	10	51
PADRES CON UN EMPLEO	Padres que trabajan para PROMEFA	11	3	8	25	47
CREACIÓN DE MICROEMPRESAS	1ra etapa unidad productiva	19	4	18	19	60
CANTIDAD DE PADRES QUE HAN AUMENTADO SUS INGRESOS		30	7	26	44	107
*PADRES QUE HAN ABANDONADO EL PROGRAMA		39	3	5	7	54

A finales del año, 107 padres habían aumentado sus ingresos económicos a través de un empleo en una unidad productiva independiente.

En 2017, se hizo hincapié en el fortalecimiento y el desarrollo personal de los padres (primera etapa), así como en los cursos de formación adicionales en gestión y contabilidad para los padres con una unidad productiva. También se dio prioridad a las especializaciones para los equipos psicosociales y al seguimiento más estricto de los participantes a través de reuniones regulares de los responsables de los programas de cada ciudad.

A lo largo del año, se inscribieron 273 nuevos padres en el programa PROMEFA, de los cuales 237 siguen la primera etapa de valorización y autoestima, 40 retomaron los estudios primarios o secundarios y 104 formaciones o aprendizajes. La tasa de deserción, principalmente en Bogotá, era de 54, vinculada al cambio frecuente de domicilio, el recrudecimiento de la violencia en algunos barrios o las dificultades relativas al transporte en esta metrópolis de 8 millones de habitantes.





ESTADOS FINANCIEROS 2017

ESTADOS FINANCIEROS A 31 DE DICIEMBRE DE 2017

	31.12.17	31.12.16
	CHF	CHF
ACTIVO		
ACTIVO CORRIENTE		
Tesorería		
Cuentas aportantes	10 820	4 988
Cuentas corrientes - Bancos	141 120	357 807
	151 940	362 795
Créditos a corto plazo	2 469	1 692
Periodificaciones e ingresos acumulados	72 894	7 225
	75 363	8 917
TOTAL ACTIVO	227 303	371 712
PASIVO		
PASIVO CORRIENTE		
Deudas Financieras		
Créditos	3 041	1 094
	3 041	1 094
Deudas periodificadas		
Acumulados	18 081	10 597
	18 081	10 597
TOTAL DEUDAS	21 122	11 691
CAPITAL	182 803	281 188
CAPITAL FUNDACIONAL	23 378	78 833
PATRIMONIO NETO Y TOTAL PASIVO	227 303	371 712

Esta contabilidad se ha realizado de conformidad con las normas Swiss Gaap RPC 21 y se han cumplido las disposiciones de la Fundación Zewo. Las cuentas del ejercicio 2017 han sido aprobadas por la Asamblea General del 24 de Abril del 2018 después de la presentación de los informes contables de LO Patrimonia SA y de la fiduciaria VERIFID SA, Ginebra.

El informe de los auditores y las cuentas detalladas pueden solicitarse por correo electrónico: info@fondation-bambi.org o consultado en nuestra página web: www.fondation-bambi.org

ESTADOS FINANCIEROS A 31 DE DICIEMBRE DE 2017

	Notas	31.12.17	31.12.16
		CHF	CHF
INGRESOS			
Donaciones			
Donaciones no comprometidas		807 901	504 840
Donaciones asignadas		121 074	266 610
TOTAL DONACIONES RECIBIDAS		928 975	771 450
GASTOS			
Donaciones y Ayudas			
Ayudas- Bambi Homes		447 002	440 148
Ayudas General Colombia		105 220	80 741
Ayudas asignadas a proyectos		219 458	154 324
Ayudas de soporte de proyectos		72 605	0
		844 285	675 213
Gastos directos			
Gastos de personal	1	116 583	113 518
Gastos de Marketing		9 973	7 361
Gastos de eventos		14 228	14 332
Gastos de viaje- Suiza y Colombia		9 955	21 185
		150 739	156 396
Otros Gastos Administración	2		
Gastos de personal		48 594	0
Comisiones		10 128	11 000
Gastos de oficina		12 718	12 752
Gastos de Correo y Comunicaciones		4 440	5 511
Seguros		314	313
		76 194	29 576
TOTAL GASTOS OPERATIVOS		1 071 218	861 186
INGRESO OPERATIVO		-142 244	-89 736
Resultado Financiero		-4 712	-460
Resultado Extraordinario		-7 225	-13 523
Otros		342	404
RESULTADO ANTES DE CAMBIOS EN CAPITAL		-153 839	-103 315
Cambios en el capital		98 384	-112 286
Transferencia de fondos disponibles		0	0
PERDIDA (-) / BENEFICIO		-55 455	-215 600

- 1 Una parte de los gastos de personal de la Fundación es cubierta por un donante anónimo.
- 2 Se ofrecen algunos de los servicios de la Fundación: (traducciones, ofimática, publicaciones, creaciones gráficas, etc.).



ESTADOS FINANCIEROS 2017

ESTADOS DE VARIACIONES DE CAPITAL

	Balance Inicial	Transferencia Interna	Asignaciones	Aplicaciones	Balance a 31/12/2017
Fondos Asignados					
PROMEFA	215 188		55 000	-126 456	143 732
Programa Nutricional	32 000		25 000	-48 485	8 514
Programa Educativo	34 000	0	41 074	-44 517	30 557
	281 188	0	121 074	-219 458	182 803
Capital Fundacional					
Dotación de Capital	2 000				2 000
Fondos disponibles	76 833	0	-55 455		21 378
CAPITAL FUNDACIONAL	78 833	0	-55 455	0	23 378

	Balance Inicial	Transferencia Interna	Asignaciones	Aplicaciones	Balance a 31/12/2016
BALANCE ANTERIOR					
Fondos Asignados					
PROMEFA	168 902		140 000	-93 714	215 188
Programa Nutricional	0		81 670	-49 670	32 000
Programa Educativo	0	0	44 940	-10 940	34 000
	168 902	0	266 610	-154 324	281 188
Capital Fundacional					
Dotación de Capital	2 000				2 000
Fondos disponibles	292 434	0	-215 601		76 833
CAPITAL FUNDACIONAL	294 434	0	-215 601	0	78 833





DONANTES PRIVADOS

Sr. y Sra. Mike A Porta, Sr. y Sra. Antonio Adegas, Sr. y Sra. Thierry Ador, Sra. Nina Aebi, Sr. Gian-Reto Agramunt, Sra. Catherine Akerheilm, Sr. y Sra. François Albers Schönberg, Sr. y Sra. Martin Georg Albers Schönberg, Sr. Yousef Alebrahim, Sr. y Sra. Magin Alfonso, Sr. Etienne Allard, Sr. y Sra. Gérald d'Andiran, Sr. y Sra. Petros Andreadis, Sr. Alvaro Arana, Sr. Y Sra. Etienne d'Arenberg, Sr. Y Sra. Antoine d'Assche, Sr. y Sra. Marc Aubert, Sr. Jean-Baptiste Auzéméry, Sr. y Sra. Bernard Baehler, Sr. y Sra. Raphael Baeriswyl, Sr. y Sra. Jean Pierre Bammatter, Sra. Lila Barbey, Sr. y Sra. Richard Barbey, Sra. Diane Barbier-Mueller, Sra. Julia Barbosa, Sra. Monique Bardon, Sra. Christine Bégault Moyersoen, Sr. y Sra. Jean Patrice Belvallette, Sr. y Sra. Giovanni Benazzo-Burgerhout, Sr. y Sra. Stéphane Benbassat, Sr. y Sra. Truls D. Berg, Sra. Saskia van Beuningen, Sr. y Sra. Pierre de Blonay, Sr. Raphael Bischof, Sra. Rosina Bisi, Sra. Daniela Bittar, Sra. Marie Claire Boel, Sr. y Sra. Arthur Bolliger, Sra. Frédérique Bonard, Sr. y Sra. Alain Boucheron, Sr. Vincent Bovet, Sra. Diana Brandt, SR. Christophe Braun, Sra. Monica Brebner, Sra. Francesca Brignone, Sr. y Sra. Marc Briol, Sr. Peter Buehler, Sra. Marguerite Burger, Sra. Philippe Olivier Burger Calderon, Sra. Virginie Burrus, Sra. Emmanuela Burrus-Gratry, Sra. Monica Busse, Sra. Béatrice Caillat, Sr. y Sra. Antoine van Caloen, Sr. Marco Camerana, Sra. Savina de Cartier d'Yves, Sra. Antonia Carzaniga, Sra. Liliane Cavallero, Sr. y Sra. Christophe Caveng, Sr. y Sra. Philippe Chandon Moët, Sra. Gabrielle Chaponnière, Sra. Pascale Chatelain, Sra. Danielle Chauvet, Sra. Charlotte Chenu, Sra. Rosaura Chevalier, Sr. y Sra. Jacques Chevalier, Sr. Alfredo Chinchilla Hernandez, Sr. Olivier Cohen, Sr. y Sra. Neville Cook, Sr. y Sra. Philippe Cornebise, Sr. y Sra. John Cotton, Sr. y Sra. Frédéric Couson, Sr. y Sra. Patrick Cramer, Sra. Judith Crettol Monfrini, Sr. y Sra. Gérald Crompton, Sr. Adrien Croze, Sra. Karen Cru, Sra. Janet Csanik Brassert, Sr. y Sra. Charles Antoine d'Huart, Sr. y Sra. Chetan Damani, (*) Sr. y Sra. Pierre Darier, Sra. Tiffany Dassio, Sr. Jean-Luc Daya, Sra. Florence Daya-Zwahlen, Sr. y Sra. Pierre Dayer, Sr. y Sra. Edouard Decazes, Sr. y Sra. Stéphane Degenne, Sra. Elena Degerine, Sra. Cécile Delaveau, Sr. Marino Delmi, Sr. y Sra. Eric Demole, Sr. Oscar Díaz, Sra. Christina Digman, Sr. y Sra. Michel Dominicé, Sr. y Sra. Charles Dormeuil, Sr. y Sra. Pierre du Pasquier, Sr. Fabian Dufresne, Sr. y Sra. Olivier Dunant, Sra. Nassima Duniague, Sr. Alexios Efthymiou, Sr. y Sra. Martin Egli, Sr. y Sra. Bernd Ehle, Sra. Nadine J. Eichelberger Hunziker, Sr. y Sra. Etienne Eichenberger, Sr. y Sra. Nikolaos Eliasco, Sr. Patrick Emmenegger, Sra. Antoinette Engel, Sr. y Sra. Edouard de l'Espée, Sra. Silvia Eugster, Sr. y Sra. Jean-Claude Faes, Sra. Marie-Laure Faoro, Sr. y Sra. Bénédicte Fatio, Sr. y Sra. Guillaume Fatio, Sra. Cristina Manuela Fedele, Sr. y Sra. Harold de Fierlant Dormer, Sra. Clarina Firmenich, Sr. y Sra. Fred Henri Firmenich, Sr. y Sra. Pierre Yves Firmenich, Sr. y Sra. Bernard Firmenich, Sr. Vincent Folgado, Sr. y Sra. Pierre Formigé, Sr. y Sra. Philibert Jean Frick, Sr. Julien Froidevaux, Sr. y Sra. Olivier Gachon, Sra. Claudia Galante, Sr. Laurent Galiotto, Sr. Thierry Gaubert, Sr. Jean-H. Genoud, Sra. Marietta Gianella-Berry, Sra. Sybille Gigon Jeanrenaud, Sra. Inès Gimblett, Sr. y Sra. Pascal Giordano, Sra. Fassa Golmehr, Sra. Marie Reine Gomez, Sra. Silvia Gomez Ordonez, Sr. Nicolas Gonet, Sra. Sybille Gonet Hentsch, Sr. y Sra. Thomas Goossens, Sr. y Sra. Marcel de Gottrau, Sr. y Sra. Thetis Gounaris, Sra. Luz Grand-Guillaume Perrenoud, Sra. Diane Granelli, Sra. Geertuida Granelli de Croon, Sra. Catherine Granelli Fumagalli, Sr. Laurent Groothaert, Sr. y Sra. Marc Groothaert, Sr. y Sra. Eric Guerlain, Sr. José Barrera Guerrero, Sr. y Sra. Laurent Guignard, Sra. Laetitia Guigui Perrier, Sr. y Sra. Paul Gully-Hart, Sra. Marie-José Guscilli, Sr. y Sra. Luc Hafner, Sra. Anna Marie Hagger, Sra. Saskia Hagger, Sr. James W. JR Harpel, Sr. Daniel Hasler, Sr. y Sra. Ilan Hayim, Sra. Melinda Sue Henry, Sr. Peter Hermann, Sra. Sylvie Herren, Sr. y Sra. Jack W. Heuer, Sr. Manuel Hirsch, Sra. Tiffany Hirschel, Sra. Fay Ines Hodler, Sr. y Sra. André Hoffmann, Sr. Alfred Hoffmann, Sr. y Sra. Walter Holderegger, Sra. Françoise Holz, Sr. y Sra. Nicolas Holzer, Sr. y Sra. Peter Huri, Sra. Sylvia Huri, Sra. Pamela Idelson Smith, Sr. y Sra. Ernest Insenegger, Sra. Maeve Jalby, Sr. y Sra. Daniel Janssen, Sr. y Sra. Olivier Janssens, Sra. Niloofar Janssens, Sra. Muriel Jacques-Dalcroze, Sr. y Sra. Paul Jones, Sra. Aurélie Juge Judas, Sr. Markos Kamchis, Sra. Melina Karagiannis, Sr. y Sra. Frank Keane, Sr. Pierre Keller, Sr. Thomas Emil Kern, Sra. Isi von Kerssenbrock-Krossig, Sra. Jaleh Khosrovani Diba, Sr. Roland Knapp, Sr. Beat Koenig, Sra. Désirée Kogevinas, Sra. Corinne Koltes, Sra. Brigitte Lacroix, Sr. y Sra. Thierry Lacroix, Sra. Elisabeth Lagergren, Sr. y Sra. Charles Louis de Laguiche, Sra. Renate Lambertz, Sr. y Sra. Christophe Lambotte, Sra. Gabrielle Lambotte, Sr. Gregory Lanaras, Sr. Konstantinos Lanaras, Sra. Sylvie Lanaras, Sr. y Sra. Nikolaus Langloh, Sra. Catherine Lanvers, Sr. y Sra. Jean Lauener, Sr. Richard Lefebvre, Sr. y Sra. Rudolf Leising Sigg, Sra. Brigitte Lescure, Sra. Maria-Gabriella Levy, Sra. Marie-Elise Liechti, Sr. Y Sra. Albert de Limburg-Stirum, Sr. y Sra. Enrique Andres Loeser Bravo,

Sr. Armand Lombard, Sra. Lise Lückner, Sr. Bernard Mach, Sra. Silvia Mailian, Sr. y Sra. Albert Mandic, Sr. y Sra. Enrico Mantello, Sra. Maude Maréchal, Sra. Victor Martin, Sra. Simona Martinelli, Sra. Catherine Mathenet, Sra. Franziska Mathys, Sra. Anne-Sophie Mellentin Guillot, Sr. y Sra. Damien Ménard, Sra. Béatrice Mermoud, Sr. y Sra. Angelos Metaxas, Sra. Christina Meyer, Sra. Dorothee Meyer-Froelicher, Sr. Pierre Meylan, Sr. Gustav-Alain Miesegaes, Sr. James Miners, Sr. y Sra. Yves Mirabaud, Sra. Amaelle Mischler-Jeanerret, Sr. y Sra. Raphaël Moëne, Sra. Swana Mourgue d'Algue, Sr. Nicolas Mousset, Sr. y Sra. Benjamin Mushokoza-Rico, Sr. y Sra. Christian Mustad, Sr. y Sra. Richard Nahmani, Sr. y Sra. Joachim Laurenz Naimer, Sr. y Sra. Henri Nerfin, Sr. Heder Neves de Souza, Sr. Konrad von Niederhäusern, Sr. y Sra. Alexandre Oberson, Sr. y Sra. Karim A. Ojeh, Sra. Monique Oltramare, Sr. y Sra. Roger-Alain Oltramare, Sr. y Sra. Yves Oltramare, Sr. y Sra. Juan Antonio Olvera, Sr. y Sra. François Michel Ormond, Sra. Nathalie d'Ornano, Sra. Rafaella Ostier, Sra. Lucila Oulevay, Sr. y Sra. Luis Palacios, Sr. Constantin Papadimitriou, Sr. Jacques Michel Paquet, Sra. Suzan Pasin, Sra. Patricia Pastré, Sr. y Sra. Damiano Paterno Castello, Sra. Victoria Patiño, Sra. Evelyn Pen de Castel Sogny, Sra. Brigitta Perdakis, Sr. José Perez, Sr. y Sra. Erik Perpignani, Sr. Maurice Perrenoud, Sr. y Sra. Alain Perrot, Sr. Glen Perry, Sr. y Sra. Pericles Paul Petalas, Sra. Evelyn Peten, Sr. y Sra. Gilles Petitpierre, Sr. y Sra. Edi Pfister, Sr. Robert de Picciotto, Sra. Marie Thérèse Pierrehumbert, Sra. Dulce Pinto, Sr. y Sra. Christian Pissot, Sr. y Sra. Daniel Pometta, Sr. y Sra. Georges de Preux, Sr. Luc Prokesch, Sr. y Sra. François Michel Ormond, Sra. Paola Quintana Pelaez, Sra. Nuria Quiroz, Sr. Federico Radicati di Primeglio, Sr. Manfredo Radicati di Primeglio, Sra. Irith Rappaport, Sra. Ruth Rappaport, Sr. Roger Rappaport, Sr. y Sra. Daniel Raulet, Sr. y Sra. Giovanni Ravano, Sr. Peter Felix Reichenbach, Sra. Clara Restrepo, Sr. y Sra. Fernando Rey Lozano, Sra. Elsa Reymond, Sr. y Sra. Guillaume de Rham, Sr. y Sra. Lionel Richardson, Sr. Georg von Richter, Sr. y Sra. Jan Risberg, Sra. Sveva Rocco di Torrepadula, Sr. Alex Roduit, Sra. Adeline Roguet Kern, Sra. Savina Roland Gosselin, Sr. y Sra. Lorenzo Romano, Sra. Lilian Rossi di Montelera, Sr. Martin Royalton-Kisch, Sr. y Sra. Guy de Royère, Sr. y Sra. Andrea Ruedi, Sr. y Sra. François Rumpf, Sra. Vanessa Ryan, Sr. y Sra. Andrea Salina Amorini Bolognini, Sra. Tania Sarbach, Sr. y Sra. Paul Saurel, Sr. y Sra. Peter Saxer, Sr. Anton Schenker, Sra. Cordula Schläpfer-Strub, Sra. Lara Schlegelmilch Mossaz, Sra. Danielle Schmid, Sr. Stefan Schmid, Sr. y Sra. Julien Schoenlaub, Sr. y Sra. Guido Schotte, Sra. Carine Schürs, Sr. Marc Schuerch, Sr. Peter Schultess, Sr. Alfred Schwarzenbach, Sr. y Sra. Kenneth Scott, Sra. Louisa Seilern, Sr. y Sra. Claude de Senarclens, Sra. Christiane de Senarclens Combe, Sr. y Sra. Denis Sévris, Sra. Françoise Slavic-Balimann, Sr. Rémy Solna, Sr. y Sra. Hans Rudi Spillmann, Sr. y Sra. Patrick Spillmann, Sr. Peter Spillmann, Sr. y Sra. Enrico Spinola, Sr. y Sra. Heinz Staehli, Sr. Sylvain Steen, Sr. y Sra. François Struye de Swieland, Sra. Irène Lemos Sturdza, Sr. y Sra. François, Sunier, Sra. Vanessa Tatria Erogbogbo, Sra. Elena Tameses, Sr. Jean Georges Thorens, Sr. y Sra. Jean-Paul Tissières, Sra. Alexandra de la Tour d'Auvergne, Sra. Mariesol de la Tour d'Auvergne, Sra. Annamaria Tourette, Sra. Catherine de Tschanner, Sr. y Sra. Richard de Tschanner, Sra. Stéphanie Trabia, Sr. Alexander Troller, Sr. y Sra. Bénédicte Turrettini, Sr. y Sra. Jean Turrettini, Sr. y Sra. Olivier Turrettini, Sr. y Sra. Charles Turrettini, Sr. y Sra. Gérard Turrettini, Sra. Wibrandis Turrettini, Sra. Catherine Ugols, Sr. Jean-Charles Ullens de Schooten, Sr. y Sra. Hilmi Unver, Sra. Noga Varadi Rappaport, Sr. y Sra. Christophe Velay, Sr. y Sra. Philippe Venitus, Sr. y Sra. Guy Vermeil, Sr. y Sra. Jean Daniel Vermeil, Sr. y Sra. Luc Vermeil, Sra. Nathalie Vianello Chiodo, Sr. y (*) Sra. Quentin de Warlincourt, Sr. y Sra. Eric Washer, Sr. y Sra. Jacques Wicht, Sr. y Sra. Maarten Wilbers, Sr. y Sra. Ulrich Christoph Wille, Sr. y Sra. Olivier Windisch, Sra. Bettina Wuest-Senft, Sr. y Sra. Massimiliano Zanon di Valgiurata, Sra. Sarah Zandrini, Sr. y Sra. Alexis Zervudachi, Sra. Abigail Zoppetti, Sra. Karen zu Dohna, Sra. Christine Zurfluh, Sr. y Sra. Guy Zwahlen, Sr. René Zwahlen.

La Fundación Ayuda a la Infancia desea agradecer especialmente a los donantes de Race for Gift 2017 que han querido permanecer en el anonimato, así como las contribuciones realizadas a los niños desfavorecidos de Ginebra durante el Circo de Navidad.

Bernhard Abbühl, Roland Aeberhard, Anton Aebersold, Hansruedi von Ah, Fritz Allenbach-Escher, Bruno Anliker, Franz Arnold, Peter Barraud, Thorsten y Katrin Bartling y Fahrner, Barbara y Robert Begun Ganz, Louise Bernhard, Hans y Marlies Bischoff-Surer, Ulrich Blaser, Heinz y Margrit Bohren, Kurt y Rosmarie Brechbühler, Hanspeter y Beatrice Brönnimann, Andreas y Rosmarie Bruppacher, Christoph Bucher, Anton y Marianne Bühler-Bossart, Hans-Ulrich Burkhart, Hans Burkhalter, Andreas Bürki- Huggler, Denis Büschi, Peter y Barbara Bütikofer, Simon Capt, Dora Casura, Thomas Clerc, Fritz Däpp, Hans-Rudolf y Annemarie Eggmann, Rudolf Egli, Katharina Egli-Mosimann, Roland y Irene Eglin, Patrick Emmenegger, Andreas Engeloch, Andreas y Christina Erb-Ammann, Rudolf y Kathrin Erb-Zahn, Christian y Marianne Fahrni, Hans y Vreni Fahrni, Lukas Fahrni, Markus y Silvia Mäusli Fahrni, Christa y Susanne Fink, Antoniella Frijia, Ulrike Fringeli-Wessels, Anton Fuchs, Ruedi Gafner, Urs y Cristina Gehbauer, Ernst y Beatrice Geissbühler, Kurt Gempeler, Beat y Sonja Gerber, Heinz y Angelina Gerber, Hansruedi y Doris Gertsch-Zahnd, Gaby Glauser, Erich Graber, Martin y Margrit Grossmann, Heinz Guggisberg, Hans Jakob y Christine Hadorn, Erna Häring, Renato y Katharina Heiniger, Urs y Sylvia Hofer, Walter y Ursula Holderegger, Christoph y Eveline Hürlimann, Verena Jakob, Katharina Jaun, Erika Jordi, Lucien Junker, Rosemarie Kammermann-Glutz, Agnes Kämpf-Bucher, Peter y Elisabeth Kämpfer, Andreas von Känel, Hans y Jacqueline von Känel-Bleiker, Silvia Antoinette Karlen, Christian Kaspar, Werner y Ursula Kaufmann, Marcel y Johanna von Reding, Ueli Kilchhofer, Heinz y Marianne Kramer-Schweizer, Oswald Kräuchi, Walter Krebs, Ursula Krebs Wiedmer, Kurt Kunz, Rolf Kunz, Hans-Ulrich y Brigitte Kurt-Mosimann, Elke Laackmann, Ivo Lakomy, Evelyne Leuenberger, Berchtold y Ursula Lehnher-Briggen, Gerhard y Magrit Liechti, Annemarie Locher-Bleuer, Fritz Lörtscher-Hirt, Rudi y Marianne Luginbühl, Hansjörg y Hedi Lüthi, Marianne Lüthi, Fritz y Rudolf Lüthi, René y Katharina Maeder, Isis Beatriz Mahal, Marianne Maurer-Luginbühl, Margot Meile, Verena Meinen-Aebi, Thomas y Isabel Messmer-Meile, Philippe y Jacqueline Meuli, Bernhard Meyer, Katharina Meyer, Helene Meyer-Wiedmer, Hanspeter y Käthi Meyer-Zürcher, Jürg Meyes, Alfred y Franziska Meyes-Hediger, Ruedi y Ruth Michel, Margrit Mühlematter-Steffen, Philippe Müller-Wülser, Fritz y Heidi Neukomm, Walter Nüesch, Christa Pauli, Heidi Perren, Bernhard y Maria Peter, Julius Peter-Briggen, Ernst y Ruth Rösti-Hadorn, Fabian Rohr-Maurer, Gerhard y Charlotte Rohrer, Muller Rosie, Renate Rösti, Walter Roth, Ulrich Santschi, Heinz Schaad, Gerhard Schafroth, Hans Schafroth, Nelly Schallenberger, Gottfried y Doris Scheiben, Hans-Rudolf Schmid, Teresa Schmidt, Markus y Regina Cornelia Schneeberger-Kunz, Hansrudolf y Therese Schneiter, Romain Schwab, Emmi Simon, André Spychiger, Magrit Stähli-Luginbühl, Alois Steiger, Ursula Steinmann, Marianne Stettler, Martin y Margrit Steuri, Barbara Stöckli, Hansjoerg Stoll, Hans Straubhaar, Marianna Stucki, Samuel y Erika Stucki, Heinz Theiler, Werner y Ingrid Trachsel, Antonio y Susanna Troiano, Hansruedi y Martha Trösch, Werner Tschabold, Silvia Tschanz, Martin Ueltschi, Marlyse Volkart, Armin y Susanna Voramwald, Giuseppe Vullo, Paul y Maria Wälti-Keller, Walter Wandflüh, Hans Ruedi y Margrit Wandflüh-Rufnacht, Lydia Werren-Zbinden, Walter y Cristina Wittwer-Kohler, Jakob Wolf, Sonja Wymann, Christian Zaugg, Hans Zbinden-Janzi, Hans Ulrich Zurbrugg-Jenni.

Un agradecimiento especial a la familia y amigos de los difuntos (*) Hans Kunz Wolf y Julian Castano por su generosidad en el apoyo a la Fundación.

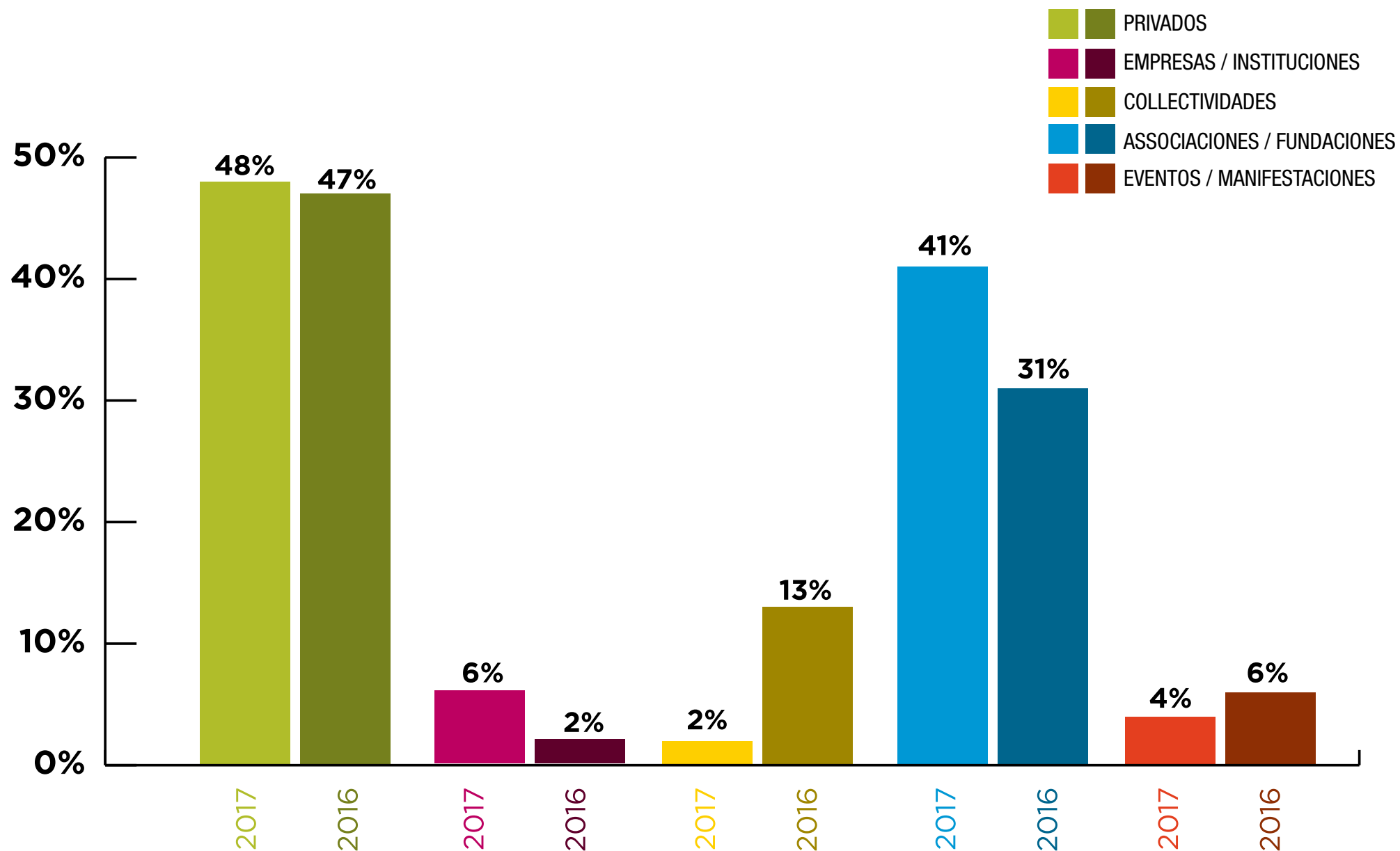


Aeropuerto Internacional de Ginebra, Bernard Nicod SA, Anne Frank-Fonds, AtDta - Fundación Hilfe zur Selbsthilfe, AV Management SA, Baldelli's Catering GmbH, Baudile GmbH, BKS, Bruellan Wealth Management, Burgerbäuert Faulensee, Burkhart SA, BZS Heizung-Sanitaer SA, Circulo MBC, Cancillería de Estado de Ginebra, Christian Bachschuster Fundación Jona, Cronometría Clarence SA, Clase 1133 del Cicle de Foron Ginebra, COOP de Renens, DH Training GmbH, Eigerhaus Spiez, EMS La Clairière Nyon, Estudio Borel & Barbey, Parroquia reformada Thoun, Evang. Parroquia reformada Alt St. Johann, Fundación Alfred y Eugénie Baur, Fundación AMIGO, Fundación André y Cyprien, Fundación del Banco Pictet & Cie, Fundación Jeanne Lovioz, Fundación de Familia Sandoz, Fundación Johann y Luzia Grassli, Fundación Michèle Berset, Fundación Paul Poletti, Fundación de Familia Vontobel, Frautschi Sports SA, Freemont Management SA, Gebauer Fundación, Gestum SARL, Handarbeitskreis Uetendorf, Hotel Bernina de Ginebra, HSBC MFO, Immobilien & Verwaltungen Patrick Emmenegger, Instituto Florimont de Ginebra, Kermesse Athéna de Ginebra, Parroquia reformada Aeschi-Krattigen, Lanz AG, LO Patrimonia SA, Losinger Marazzi SA, Macsa Sarl, Mandalay SAS, N.A.T Services SA, Iglesia Saint Nicolas de Flue Biel / Bienne, Penta SA, Parroquia reformada Spiez, Rushmorehills SA, Saga SA, Saly Frommer Fundación, San. Installationen de Spiez, Schreinerei u. Küchenbau GmbH, Aeschi b. Spiez, Servicios Industriales de Ginebra, Shanghai Overseas SA, Sociedad Privada de Gerencia, Ciudad Aarau, Ciudad Rapperswil-Gesellschaft, Alter Jona, Fundación Karl y Elise Elsener-Gut, Fundación Sanitas Davos, The Capital Group Companies, Theilkäs y Tanner, TMR Welfare- Fundación, Ueli Reichenbach SA, UPB SA, VCT Vector Gestión SA, Vinothek Brancaia.

Así como dos fundaciones privadas que desean permanecer en el anonimato.



DISTRIBUCIÓN DE LAS DONACIONES EN 2017





DISTRIBUCIÓN DE LAS DONACIONES EN 2017

El trabajo de la Fundación no sería posible sin el apoyo de diversos donantes privados, empresas, Fundaciones y colectividades que se han comprometido con la defensa de la infancia y la familia. Agradecemos en especial:

> Por el apoyo a la financiación del Programa PROMEFA:

Anne Franck Fonds, Fundación AtDta Hilfe zur Selbsthilfe, Fundación Gebauer, Fundación Johann y Luzia Grassli, Fundación Dieter Kathmann, Fundación de la Familia Vontobel, al igual que a una fundación que prefirió permanecer en el anonimato.

> Por el apoyo a la financiación del Programa alimentario:

Fundación Jeanne Lovioz, Fundación André y Cyprien, Fundación Alfred y Eugénie Baur.

> Por el apoyo a la financiación del Programa pedagógico:

Aeropuerto de Ginebra, Losinger Marazzi AG, Fundación Amigo, Fundación Christian Bachschuster Jona, Fundación Michèle Berset, Fundación Sanitas Davos.

> Por el apoyo al Programa para las víctimas del conflicto armado:

Fundación del Banco Pictet & Cie, LO Patrimonia SA, Ciudad de Aarau, Ciudad de Rapperswil-Gesellschaft.

La Fundación también agradece a los miembros de los Consejos de la Fundación de Colombia, al despacho de abogados Posse Herrera y a los equipos que, gracias a su profesionalismo y compromiso, supervisan e implementan día a día los programas de apoyo, así como a todos los socios locales de los sectores público y privado que se han comprometido con esta causa.

Este trabajo no sería posible sin la presencia de diversos voluntarios provenientes no solo de Suiza, sino también de los Estados Unidos y Colombia que colaboran cada año en la organización de eventos, el apoyo logístico, la promoción de la comunicación y el seguimiento de los niños y sus padres. ¡Gracias de todo corazón!

Otro gran agradecimiento a Claudia Groothaert por sus traducciones periódicas al inglés y al alemán de todas las publicaciones de la Fundación.

Para finalizar, la Fundación agradece a Hémisphère Sàrl de Ginebra a cargo de la redacción del Informe anual y del boletín informativo, a Heder Neves por el apoyo informático/de comunicación y el servicio de impresión, así como al Banco Lombard Odier & Cie SA por las publicaciones.

**PORQUE CADA GESTO CUENTA,
GRACIAS POR SU APOYO !**





**“DONDE HAY UN SUEÑO,
HAY UN CAMINO”**

Proverbio africano

CONTACTOS

Fondation Aide aux Enfants, Foyers Bambi Colombie

12 rue de la Corraterie / CP 5143 / 1211 Ginebra 11 / Suiza

Tel. + 41 22 810 16 16

info@fondation-bambi.org / www.fondation-bambi.org

Crédit Suisse Ginebra

Cuenta corriente CHF : N°0251-545427-11

Iban: CH47 0483 5054 5427 1100 0

Swift: CRESCHZZ12A

Clearing: 4835

<https://twitter.com/fondationbambi>

<https://www.facebook.com/FoyersBambi/>



PIE EDITORIAL

Copyright: Fondation Aide aux Enfants

Fotografía: Manuel Barrero y Fondation Aide aux Enfants

Dirección artística y design: Hémisphère Ginebra

Dirección proyecto: Secretaria general

Impreso con el apoyo del Banco Lombard Odier & Cie SA

